

Poznaj świat przez internet

Poradnik dla Latarników Polski Cyfrowej

Poradnik został przygotowany przez Marka Guzowskiego oraz Marcina Zaroda we współpracy z Google Polska Sp. z o.o. w ramach programu Polska Cyfrowa Równych Szans, koordynowanym przez Stowarzyszenie „Miasta w Internecie”

Warszawa, marzec 2012

Skontaktuj się z nami! [www.latarnicy.pl](http://www.latarnicy.pl) [pcrs@mwi.pl](mailto:pcrs@mwi.pl)

# WSTĘP

## Prezentujemy publikację, której zadaniem jest:

- 1 udzielenie informacji niezbędnych do przeprowadzenia pięciu konkretnych zajęć dot. funkcjonalności Google dla osób 50+,
- 2 umożliwienie samodzielnego przygotowywania zajęć nt. nowych funkcjonalności.

W opracowaniu skupiliśmy się na wyszukiwarce Google, serwisach Mapy Google, Google Tłumacz, Gmail oraz unikatowym Google Art Project. Do wykorzystania pozostaje YouTube, Picasa, Google Earth, Google Dokumenty, Google+ i wiele innych funkcjonalności. Można również na podstawie przygotowanych w publikacji skryptów opracowywać bardziej zaawansowane lub dostosowane do potrzeb uczestników zajęcia z wymienionych wcześniej funkcjonalności.

## Publikacja składa się z 4 części:

- 1 Opis metodologii nauczania o funkcjonalnościach Google.
- 2 Opis podstawowych zasad prowadzenia zajęć nt. funkcjonalności Google.
- 3 Pięć kompletnych skryptów zajęć, dotyczących funkcjonalności Google.
- 4 Opis szablonu, na podstawie którego można przygotować własne zajęcia.

W szablonie opisane zostały techniki i zasady przygotowania i prowadzenia zajęć oraz lista dobrych praktyk. Opisany został również ogólny, standardowy przebieg zajęć. Są to rekomendacje, z których warto korzystać na etapie zdobywania pierwszych doświadczeń. W późniejszym czasie będzie to dobre i skuteczne repetytorium.

# METODOLOGIA

Program zajęć dotyczących funkcjonalności Google dla osób 50+ opiera się na pięciu kolejnych krokach. Podstawa to proces edukacji osób dorosłych i proces przekonywania odbiorców. Zajęcia powinny trwać minimum 45 minut. Przedstawione scenariusze można realizować nawet przez 4-5 godzin, w zależności od zaangażowania i zainteresowania uczestników.

*Aby ułatwić rozróżnienie poszczególnych etapów, w opisie przebiegu spotkania, w metodologii, gotowych skryptach oraz szablonie zastosowany został jednolity kod kolorystyczny.*

**U** – **Uwaga: min. 5 minut**  
Rozmowa o tym, kiedy, w jakich okolicznościach, w jaki sposób, w jakim celu można w realnym życiu wykorzystać omawianą podczas zajęć funkcjonalność. Pozwoli to uruchomić wyobraźnię i przykuć uwagę uczestników.

**Z** – **Zainteresowanie: min. 10 minut**  
Zademonstrowanie tej samej aktywności w internecie. Np. w kontekście Map Google zaplanowanie podróży za pomocą zwykłej, papierowej mapy oraz za pomocą Google. Pokazanie, jak funkcjonalności Google ułatwiają pracę i skracają czas oraz jakie dają dodatkowe możliwości. Wywołanie efektu WOW! Niekonwencjonalne podejście oraz odwołanie się do znanych uczestnikom mechanizmów i zasad pomoże wywołać ich zainteresowanie.

**D** – **Dążenie: min. 10 minut**  
Zademonstrowanie, jak uczestnicy mogą realizować własne pomysły, hobby, pasje, potrzeby, wykorzystując funkcjonalności Google. Wytłumaczenie ich działania na przykładach z życia uczestników lub przykładach wcześniej przygotowanych przez prowadzącego. Pozwoli to zmotywować uczestników do podejmowania samodzielnych prób.

**A** – **Akcja: min. 20 minut**  
Zaangażowanie uczestników w samodzielne przećwiczenie funkcjonalności na własnych przykładach lub przykładach wcześniej opracowanych przez prowadzącego. Stopniowe zwiększanie poziomu trudności i złożoności zadań. Pokazywanie dodatkowych możliwości. Omówienie materiałów dla uczestników. Pozwoli to oswoić ich z funkcjonalnością i zainspirować do własnych poszukiwań.

**S** – **Satysfakcja: maks. 5 minut**  
Zachęcenie uczestników do udzielenia informacji zwrotnej oraz do rozmowy o ich oczekiwaniach wobec następnych zajęć lub np. o ich zainteresowaniach. Pozwoli to dopasować kolejne spotkania do potrzeb uczestników i zwiększyć ich motywację do aktywnego w nich uczestnictwa.

# JAK SIĘ PRZYGOTOWAĆ I JAK PRZEPROWADZIĆ ZAJĘCIA

Warto prowadzić zajęcia, a w późniejszym etapie przygotowywać program zajęć, zgodnie z przedstawionymi w tej publikacji wytycznymi. Pozwoli to zapewnić niezbędną jakość i efektywność, niezależnie od wcześniejszych doświadczeń w tym zakresie. Zaproponowane metody i wytyczne to punkt wyjścia. Niemniej jednak, zanim zaczniesz się improwizować, warto nauczyć się niezbędnych podstaw.

## Przygotowanie do zajęć

Przygotowując się do zajęć, poświęć kilka minut na znalezienie odpowiedzi na poniższe pytania lub uważne przestudiowanie przygotowanych w skryptach rozwiązań. Na początku pomocne będzie zapisanie ich we własnych notatkach do zajęć. Im dokładniejsze będą odpowiedzi, im więcej wysiłku zostanie włożone w to przygotowanie, tym łatwiej będzie poprowadzić spotkanie i w późniejszym czasie samodzielnie opracować szczegółowy program. Przy każdym pytaniu umieszczone są pytania pomocnicze.

### 1 Kto będzie na spotkaniu?

Dotyczy uczestników spotkania – nie ma złych szkoleń, są tylko źle dopasowane!

- Kim będą uczestnicy? Jakie mogą mieć doświadczenia? Jakie mają zainteresowania?
- W jakim będą wieku? Znają się? Czy coś ich łączy?

### 2 Co powinna osiągnąć grupa podczas spotkania?

Dotyczy planowanych rezultatów – uczestnicy nie przychodzą tylko dla przyjemności. Przede wszystkim mają się czegoś konkretnego nauczyć. Im precyzyjniej zostaną określone zamierzone rezultaty, tym łatwiej będzie je osiągnąć z grupą.

- Co konkretnie powinni umieć uczestnicy po spotkaniu?
- Jakie zadania będą potrafili samodzielnie wykonać?

### 3 Do czego będzie im to przydatne?

Na co uczestnikowi umiejętność, której nigdy nie wykorzysta? Im lepiej zostaną określone obszary zastosowań danej funkcjonalności, tym łatwiej będzie dobierać przykłady i ćwiczenia.

- Jakie uczestnicy będą mieli korzyści?
- W jaki sposób będą mogli wykorzystać omawianą funkcjonalność w swoim życiu?

# OGÓLNE ZASADY PROWADZENIA ZAJĘĆ

## 1 Bądź przygotowany.

Jeśli będziesz dobrze przygotowany, to trudno będzie Cię zaskoczyć niewygodnym pytaniem, odmiennymi argumentami, niespodziewaną postawą. Im lepiej będziesz znać odpowiedzi na pytania, określone w pierwszej części publikacji, tym łatwiej będzie Ci przystąpić do zajęć.

## 2 Tematyka zajęć (omawiana funkcjonalność) powinna wynikać z potrzeb uczestników.

Ludzie najchętniej i najlepiej uczą się tego, czego sami chcą się uczyć. Im lepiej poznasz oczekiwania i potrzeby uczestników Twoich zajęć, im bardziej będziesz ciekawy ich pasji, im lepiej poznasz ich tryb życia, trudności, codzienne wyzwania, tym łatwiej będzie Ci dobrać takie funkcjonalności Google, które odpowiedzą na ich potrzeby. Tylko w ten sposób masz szansę wzbudzić entuzjazm i zaangażowanie.

## 3 Podczas zajęć pracuj nad jedną funkcjonalnością.

Im prostsze i bardziej przejrzyste będą Twoje zajęcia, tym lepiej. Nie mieszaj tematów, nie komplikuj. Powstrzymaj się od mnożenia ciekawostek i możliwości. Pozwól odkrywać je uczestnikom lub pokaż na kolejnym spotkaniu. Pamiętaj, że granica między tym, co przyswajalne, a przesytem jest bardzo cienka.

## 4 Powiąż funkcjonalności Google z rzeczywistością.

Kluczowe jest wykazanie, że to, czego uczysz, nie jest abstrakcją, czymś nieosiągalnym, nierealnym, a przez to i niepraktycznym. Posiłkując się dobrze znanymi atrybutami, typu mapa czy album, oswojasz uczestników z funkcjonalnościami Google. Pokazujesz im, że swoją wiedzę i doświadczenie mogą intuicyjnie i swobodnie stosować w pracy z komputerem. Pokazujesz, że w świecie komputera obowiązują te same zasady.

## **5 Wskaż korzyści i praktyczne rozwiązania.**

Niechęć do posługiwania się komputerem i internetem nie wynika ze złej woli, ale często z lęku i braku odpowiedniej motywacji. Pokazuj, jak poszczególne funkcjonalności ułatwiają codzienne życie, zwiększają możliwości, wiedzę i satysfakcję z własnych osiągnięć. Pamiętaj, że jedyny sposób, aby przekonać osoby starsze do internetu, to pokazanie im czegoś, co im się faktycznie przyda. Uczestnicy muszą dostrzec konkretne korzyści, żeby zmienić styl funkcjonowania, do którego są przyzwyczajeni od ponad 50 lat.

## **6 Zawsze przygotuj czytelne przykłady.**

Im czytelniej zobrazujesz daną funkcjonalność, im łatwiej będzie można zobaczyć efekt, tempo, skalę, tym szybciej uczestnicy przekonają się do jej stosowania. Wybieraj takie przykłady, które nie pozostawiają wątpliwości ani nie domówień. Uczestnik nie może sobie niczego wyobrazić – musi to zobaczyć na własne oczy.

## **7 Zarządzaj oczekiwaniami.**

Ucz, że w internecie nie wszystko jest doskonałe. Ludzie w procesie uczenia się są gotowi na poznawanie ograniczeń. Później, kiedy samodzielnie natrafiają na słabość, niepełność, niedokładność informacji, będą rozczarowani. Kiedy już pokażesz przykład idealny, pokaż przykład mniej spektakularny. Udowodnij, że i tak, mimo pewnych niedoskonałości, internet daje mnóstwo korzyści.

## **8 Pozwalaj przećwiczyć funkcjonalność na zajęciach.**

Ważne, żeby każdy uczestnik przećwiczył działanie danej funkcjonalności. Osobisty stosunek do wykonywanych czynności pozwoli je lepiej zapamiętać – i odtworzyć samodzielnie w domu. Podczas zajęć uczestnicy mają szansę zapytać, skorzystać z Twojej wiedzy, zaadaptować funkcjonalność do własnych potrzeb. W ten sposób mogą ją bardziej polubić.



**9 Pokazuj, jak dana funkcjonalność łączy się z już wcześniej poznanymi.**

Pokazuj uczestnikom, jak dzięki kolejnym zajęciom mogą więcej. Pokazuj logikę i spójność procesu. Pokazuj postępy w nauce. Będzie to zwiększać poczucie pewności i zdobywania kompetencji.

**10 Atmosfera i samopoczucie uczestników są ważniejsze od mierzalnego efektu.**

Pamiętaj, że podczas zajęć priorytetem są motywacja i zmiana postaw, a dopiero w drugiej kolejności liczą się konkretne kompetencje. Jeżeli danego dnia uczestnicy chcą czegoś innego, niż Ty przygotowałeś – dobrze. Te zajęcia są dla nich, a nie dla Ciebie. Pozwól sobie i uczestnikom eksperymentować. Najważniejsze, żeby chcieli wrócić na zajęcia i kontynuować rozwój. Pamiętaj, że podczas zajęć nie jest priorytetem nauczenie uczestników posługiwania się internetem, ale zaciekawienie ich tym, co mogą dzięki niemu zyskać.

# WYSZUKIWARKA GOOGLE

## Co to jest wyszukiwarka Google?

Wyszukiwarka Google to najbardziej popularne narzędzie w internecie, umożliwiające przeszukiwanie jego zasobów. Dzięki wyszukiwarce w ciągu kilku sekund lub minut możemy znaleźć dokładnie to, czego szukamy – konkretną stronę lub informację. W polskiej wersji językowej wyszukiwarka dostępna jest pod adresem **Google.pl**.

## Przygotowanie do zajęć

### 1 Kto będzie na spotkaniu?

- Osoby z podstawowym doświadczeniem w posługiwaniu się komputerem.
- Osoby zainteresowane informacjami dotyczącymi dowolnych dziedzin życia, w tym także informacjami encyklopedycznymi oraz wiadomościami ze świata, kraju i środowiska lokalnego.

### 2 Co grupa powinna umieć po zakończeniu spotkania?

- Uczestnicy będą potrafili korzystać z wyszukiwarki Google w celu sprawdzenia prognozy pogody w swoim miejscu zamieszkania.
- Korzystając z najprostszych funkcji składni, uczestnicy będą potrafili używać wyszukiwarki Google w celu znalezienia dowolnych informacji, z uwzględnieniem zawężania wyników.

### 3 Do czego będzie im to przydatne?

- Będą mogli w dowolnej chwili uzyskać dostęp do najbardziej aktualnej prognozy pogody.
- Będą mogli uzyskać szybki i bezpłatny dostęp do informacji na interesujący ich temat.

## **Dodatkowe materiały do wykorzystania podczas zajęć:**

- 1 Egzemplarze kilku dzienników i tygodników lokalnych oraz ogólnopolskich – po jednym dla każdego.
- 2 Książkowe wydanie encyklopedii.

## **Warto wiedzieć przed zajęciami:**

- 1 Dzięki wyszukiwarce dzisiejsi użytkownicy internetu mają w swoim zasięgu zasób informacji, porównywalny z tym, którym w latach 80. dysponowały wywiady największych państw.
- 2 Można szybko sprawdzić prognozę pogody dla dowolnego większego miasta na świecie. Wystarczy w polu wyszukiwania wpisać np.: „pogoda Kraków”, „pogoda Rzym” itp.
- 3 Można szybko przeliczyć jednostki miar. Wystarczy w polu wyszukiwania wpisać np.: „15 cm na cal”, „20 mil na kilometry”, „30 uncji na kilogramy” itp. Nad wynikami wyszukiwania pojawi się rezultat przeliczony przez wewnętrzną funkcję wyszukiwarki.
- 4 Można łatwo sprawdzić czas w wybranym mieście na świecie. Wystarczy w polu wyszukiwania wpisać np.: „czas Paryż”, „czas Chicago” itp.
- 5 Można szybko przewalutować dowolną kwotę. Wystarczy wpisać w oknie wyszukiwania np.: „25 PLN w USD”, „40 GBP w EUR” itp., korzystając z międzynarodowych skrótów walut.
- 6 Można sprawdzić repertuar kin w okolicy. Wystarczy w oknie wyszukiwania wpisać słowo „kino”. Spowoduje to wyświetlenie tytułów dostępnych filmów. Kliknięcie na wybrany tytuł pozwoli sprawdzić, gdzie i o której godzinie jest projekcja.
- 7 Można łatwo zawęzić obszar wyszukiwania, dodając do frazy słowo poprzedzone znakiem „-”. W ten sposób wyszukiwarka wskaże wszystkie wyniki, które zawierają określoną frazę, ale nie zawierają danego słowa.

## Przebieg zajęć:

- 1 Porozmawiaj z grupą o ich doświadczeniach w zdobywaniu potrzebnych informacji. Bierz aktywny udział w rozmowie. Podziel się własnymi uwagami nt. wizyt w salonach prasowych lub przeglądania encyklopedii.

### **Przykładowe pytania do rozmowy z grupą:**

- *Skąd czerpią Państwo informacje na temat bieżących wydarzeń w okolicy, w kraju i na świecie?*
- *Jak często kupują Państwo gazety? Jakie tytuły? W jakim celu?*
- *Jakiego typu informacje można znaleźć w typowej gazecie codziennej?*
- *Skąd czerpią Państwo wiedzę o tym, jaki jest repertuar lokalnego kina czy teatru?*
- *Co Państwo robią, gdy chcą wyszukać informację o interesującym zagadnieniu?*
- *Jakie są zalety i wady zdobywania informacji z tradycyjnych źródeł?*
- *Czy mają Państwo w domu jakąś encyklopedię?*
- *Jak sprawdzają Państwo kurs walut?*
- *Z jakiego źródła korzystają Państwo najczęściej, aby sprawdzić prognozę pogody?*
- *Co można znaleźć w internecie?*
- *Czy znalezienie w internecie konkretnej informacji jest proste?*

- 2 Zaproponuj grupie wspólne wyszukanie w przyniesionych na zajęcia gazetach informacji o prognozie pogody na najbliższe dni. Spróbuj uzasadnić tę potrzebę – powiedz, że np. planujesz jutro wycieczkę po okolicy.

- 3 Po wyszukaniu tej informacji omów z uczestnikami, jakie czynności trzeba było wykonać, aby ją uzyskać.

### **Analogie:**

- *Zakup i wybór odpowiedniej gazety = wejście na stronę Google.pl*
- *Przeszukiwanie kolejnych stron w poszukiwaniu działu „Prognoza pogody” = wpisanie słowa „Pogoda” w oknie wyszukiwania*

4 Pokaż, jak tę samą czynność można wykonać, korzystając z wyszukiwarki Google.pl. Wpisz w oknie wyszukiwania słowo „Pogoda /nazwa miasta, w którym się znajdujecie!”. Zwróć uwagę na analogie między tą czynnością a przeglądaniem gazety.

5 Zapytaj uczestników, czy posiadają w domu encyklopedię. Zaproponuj wyszukanie w przyniesionej przez siebie encyklopedii hasła „internet”. Następnie zademonstruj, jak szybko można wyszukać to hasło w internecie. Wpisz słowa „internet encyklopedia”.

6 Porozmawiaj z uczestnikami o tym, jakie możliwości daje wyszukiwarka Google.pl. W jakich sytuacjach mogą z niej skorzystać? Co dzisiaj chcieliby znaleźć?

7 Zwróć uwagę na to, że do wyszukanych informacji należy podchodzić z ostrożnością, zwłaszcza jeśli są to porady lub opinie, a nie wiedza encyklopedyczna. Lepiej sprawdzać tego typu dane w wielu miejscach.

8 Opowiedz o możliwości zawężenia wyników poprzez dodanie znaku „ - ” przed niechcianym słowem. Na przykład wyszukaj frazy „babka do piaskowa -proszku”.

9 Zademonstruj jeden, uniwersalny sposób powrotu do punktu startowego: klikanie na strzałkę skierowaną w lewo, którą można znaleźć w lewym górnym rogu każdej przeglądarki.

10 Zachęć uczestników do samodzielnego wyszukania informacji. Zaproponuj, aby spróbowali znaleźć wpisy encyklopedyczne (przez dodanie do wyszukiwanej frazy słowa „encyklopedia”), dotyczące np. ich zainteresowań, miejsca pochodzenia, wybranej grupy etnicznej czy wybranego miasta.

11 Zaproponuj wyszukanie teledysku/nagrania ulubionej piosenki uczestników lub piosenki, którą pamiętają sprzed lat, a której od dawna nie słyszeli.

12 Zaproponuj wyszukanie w internecie odpowiedzi na interesujące uczestników pytania. Możesz przeprowadzić konkurs, kto szybciej odnajdzie wybrane informacje.

### **Przykłady informacji, o wyszukanie których poprosisz uczestników:**

- *Jaka jest najwyższa budowla na świecie? (Odp.: Burj Khalifa w Dubaju)*
- *Jakie imię otrzymał na chrzcie angielski król Jerzy VI? (Odp.: Henryk)*
- *Jak miała na imię żona polskiego wieszca Adama Mickiewicza? (Odp.: Celina)*
- *Ile lat trwała wojna stuletnia? (Odp.: 116 lat)*
- *W którym roku doszło do bitwy pod Obertynem? (Odp.: 1531)*

### **Przykładowe pytania do rozmowy z grupą:**

- *Jak się wabiły trzy psy, które „grały” rolę Szarika w serialu „Czterej pancerni i pies”? (Odp.: Trymer, Spik i Atak)*
- *Jak postąpić w przypadku poparzenia barszczem Sosnowskiego? (Odp.: Miejsce poparzenia niezwłocznie obmyć wodą z mydłem i unikać wystawiania go na światło słoneczne przez 48 godzin)*
- *Co to jest netbook i ile pieniędzy warto wydać na zakup netbooka w Polsce? (Odp.: Mały, przenośny komputer osobisty, przeznaczony najczęściej do przeglądania stron internetowych oraz prac biurowych w podróży; cena w marcu 2012 r. – ok. 700 zł)*

13 Zachęć do kolejnych prób. Na koniec zajęć porozmawiaj o wyszukanych informacjach.

14 Przeprowadź rozmowę nt. możliwości wykorzystania wyszukiwarki Google.pl. Z kim uczestnicy podzielą się informacjami, które zdobyli? Czego będą szukali w najbliższym czasie?

15 Poproś o informację zwrotną nt. zajęć – czego było za mało, a czego za dużo?

16 Porozmawiaj o kolejnych zajęciach – grupa może poznać zasady korzystania z poczty elektronicznej, np. za pośrednictwem usługi Gmail lub rozwijać kompetencje związane z wyszukiwaniem informacji w kontekście tłumaczenia lub miejsc.

# GOOGLE TŁUMACZ

## Co to jest Google Tłumacz?

Google Tłumacz umożliwia tłumaczenie słów, całych tekstów, stron internetowych i dokumentów. Usługa ta dostępna jest pod adresem **translate.google.pl** lub ze strony [www.google.pl](http://www.google.pl) poprzez kliknięcie opcji „Więcej” na czarnym pasku menu u góry strony, a następnie wybranie z rozwijanej listy opcji „Tłumacz”.

## Przygotowanie

### 1 Kto będzie na spotkaniu?

- Osoby z podstawowymi umiejętnościami posługiwania się przeglądarką internetową.
- Osoby zainteresowane korzystaniem z materiałów obcojęzycznych lub komunikowaniem się z obcokrajowcami w formie pisemnej.

### 2 Co powinna umieć grupa po zakończeniu spotkania?

- Uczestnicy zajęć będą potrafili przetłumaczyć za pomocą Google Tłumacz dowolny tekst wpisany ręcznie lub skopiowany do serwisu (tłumaczenie z języka obcego na język polski lub z polskiego na obcy).
- Uczestnicy zajęć będą potrafili przetłumaczyć treść wybranej strony internetowej.

### 3 Do czego będzie im to przydatne?

- Będą mogli korzystać z materiałów obcojęzycznych bez znajomości danego języka obcego, a także komunikować się w formie pisemnej z obcokrajowcami.
- Dzięki Google Tłumacz będą mogli to robić o wiele szybciej i z lepszymi rezultatami, niż korzystając z tradycyjnego słownika.

## **Dodatkowe materiały do wykorzystania podczas zajęć:**

- 1 Zwykły, książkowy słownik, np. słownik polsko-angielski/angielsko-polski – po jednym dla ok. 5 osób.
- 2 Wydruk listu w języku polskim dla każdego uczestnika (przykład udostępniony w dalszej części skryptu). Przygotowana wersja elektroniczna, np. w Google Dokumenty lub w dowolnym pliku tekstowym.

## **Warto wiedzieć przed zajęciami:**

- 1 Tłumaczenie za pomocą Google Tłumacz może zawierać niedokładności lub błędy, wynikające z nieprawidłowego kontekstu.
- 2 Jeżeli znamy dany język obcy, to w tekście docelowym można używać proponowanych zamienników, które np. lepiej pasują do kontekstu. Wystarczy kliknąć słowo, które podświetli się na żółto.
- 3 Jeżeli znamy język obcy, to w tekście docelowym można edytować kolejność słów. Wystarczy kliknąć na dane słowo i przenieść je z przytrzymanym klawiszem Shift.
- 4 Istnieje możliwość odsłuchania tekstu z obu okien, aby poznać jego wymowę. Wystarczy kliknąć na ikonkę głośnika, umieszczoną w prawym dolnym rogu okna.
- 5 Można tłumaczyć „w czasie rzeczywistym”, wpisując tekst w okno po lewej stronie. Tekst w wybranym języku docelowym będzie wyświetlany w trakcie pisania w oknie po prawej stronie.
- 6 Istnieje możliwość przetłumaczenia zawartości pliku, umieszczonego na twardym dysku. Służy do tego opcja „przetłumacz dokument”, dostępna na stronie głównej serwisu Google Tłumacz pod lewym oknem.
- 7 Istnieje aplikacja Google Translate przeznaczona na smartfony. Dzięki niej można korzystać z telefonu jak z przenośnego tłumacza – wystarczy wypowiedzieć dane słowo lub zwrot, a aplikacja Google rozpozna je i „przeczyta” odpowiednik we wskazanym języku docelowym.



## Przebieg zajęć:

- 1 Porozmawiaj z uczestnikami spotkania o ich doświadczeniach i sytuacjach, w których mieli potrzebę przetłumaczenia czegoś na język obcy lub z języka obcego. Aby przełamać lody, opowiedz historię z własnego życia, kiedy takie tłumaczenie było Ci potrzebne.

### Przykładowe pytania do rozmowy z grupą:

- Czy zdarzają się sytuacje, w których chętnie skorzystaliby Państwo z tekstu w języku angielskim, ale nie mają Państwo możliwości przetłumaczenia go lub taka usługa jest zbyt droga?
- Co najczęściej w takich sytuacjach Państwo robią?
- Czy spotkali się Państwo z sytuacją, kiedy zrozumienie tekstu w języku obcym było niezbędne (np. instrukcja do urządzenia bez polskiej wersji językowej, ulotka dołączona do lekarstwa przywiezionego zza granicy)?
- Czy istnieją jakieś strony internetowe z ciekawymi zasobami, dostępne wyłącznie w języku obcym (w tym przypadku w języku angielskim)?
- Czy lubią Państwo słuchać piosenek w języku angielskim? Jakie są Państwa ulubione piosenki?
- Czy zastanawiali się Państwo, o czym śpiewają Beatlesi, Abba lub Leonard Cohen?
- W jakich sytuacjach może być Państwu potrzebne tłumaczenie polskiego tekstu na inny język?

- 2 Opisz sytuację, w której informację należy przekazać w języku obcym (za pośrednictwem zwykłej poczty lub poczty elektronicznej).

### Treść zapytania o warunki i możliwość rezerwacji noclegu w kwaterze prywatnej w Chorwacji:

Szanowna Pani/Szanowny Panie,

w nawiązaniu do ogłoszenia, które znaleźliśmy w internecie, a w którym oferują Państwo tani nocleg w okolicy Dubrownika, chcieliśmy zapytać o kilka kwestii. Po pierwsze, czy jest możliwość rezerwacji noclegów w terminie od 10 lipca do 17 lipca? Po drugie, czy każde z pomieszczeń jest klimatyzowane? Po trzecie, jak daleko jest z Państwa miejscowości (Slano) do Dubrownika? Czy można tam dojechać autobusem komunikacji miejskiej? Po czwarte, chcemy przyjechać z wnuczkami w wieku 2 i 5 lat, czy to możliwe?

Czekamy na odpowiedź.

Pozdrawiamy

- 3 Rozdaj uczestnikom przygotowany wcześniej tekst i zaproponuj wspólne, grupowe tłumaczenie na język angielski za pomocą przyniesionego słownika. Sprawdź, ile uda się przetłumaczyć w ciągu 3 minut. Staraj się pracować w grupach ok. 5-osobowych.
- 4 Omów z grupą, jakie dokładnie czynności trzeba było wykonać, aby przetłumaczyć kilka pierwszych słów/zdań. Czy łatwo było to zrobić? Ile czasu to zajęło?

### **Dostępne analogie:**

- *wzięcie słownika do ręki = wejście na stronę serwisu Google Tłumacz*
- *wyszukanie w słowniku słowa „szanowna”, powtórzenie ze wszystkimi 87 słowami = skopiowanie (wpisanie) tekstu listu do okna*
- *wybór znaczenia odpowiedniego do kontekstu = ewentualne dopracowanie gotowego tłumaczenia automatycznego poprzez wybranie innych dostępnych słów*

- 5 Pokaż, jak przetłumaczyć tekst, korzystając z Google Tłumacz. Zwracaj uwagę na ograniczoną analogiczność czynności w porównaniu z tłumaczeniem za pomocą zwykłego słownika. Podkreśl, jak dużym uproszczeniem jest skorzystanie z automatycznego tłumaczenia. Bez znajomości choćby podstawowych zasad gramatyki języka docelowego nie można najczęściej przetłumaczyć tekstu na ten język, mimo dysponowania nawet szczegółowym książkowym słownikiem.
- 6 Zwróć uczestnikom uwagę, że tłumaczenie jest wykonywane automatycznie, więc może zawierać błędy związane z odmianą wyrazów czy interpretacją idiomów, jednak ogólny przekaz tekstu jest w miarę zrozumiały i czytelny.

- 7 Wspomnij o dodatkowych możliwościach, oferowanych przez Google Tłumacz – o tłumaczeniu całych stron internetowych oraz tłumaczeniu plików tekstowych, umieszczonych na twardym dysku komputera.

### **Jak przetłumaczyć stronę internetową?**

- *Aby przetłumaczyć treść strony internetowej, należy wkleić do okna po lewej stronie link do docelowej strony, określić język wyjściowy i język docelowy, a następnie kliknąć na niebieski przycisk „Tłumacz”. Zwykle można po tej stronie bez przeszkód surfować, wybierając kolejne podstrony. Aby następnie powrócić do głównego okna Google Tłumacz, wystarczy kliknąć na ikonkę Google Tłumacz, znajdującą się w poziomym okienku u samej góry ekranu.*

- 8 Porozmawiaj z uczestnikami o polskich serwisach informacyjnych (np. [www.onet.pl](http://www.onet.pl), [www.gazeta.pl](http://www.gazeta.pl), [www.interia.pl](http://www.interia.pl)). Zapytaj, jakie są ich ulubione portale, serwisy, gazety. Zapytaj, czy chcieliby się dowiedzieć, jak świat opisują media zagraniczne. Zaproś grupę do odwiedzenia angielskiej strony internetowej [www.bbc.com](http://www.bbc.com).
- 9 Wpisz adres tej strony do okna Google Tłumacz i zaproś grupę do zwiedzenia strony BBC, przetłumaczonej na język polski. Warto wyszukać na niej wiadomości dotyczące naszego kraju i sprawdzić, jak wydarzenia w Polsce są przedstawiane i widziane z perspektywy obcokrajowca.
- 10 Porozmawiaj o tym, jakie możliwości daje uczestnikom Google Tłumacz. Jak mogliby go wykorzystać? Co chcieliby sprawdzić?
- 11 Zademonstruj jeden, uniwersalny sposób powrotu do miejsca startowego, kiedy uczestnik zatrzyma się w martwym punkcie: kliknięcie nagłówka „Tłumacz” w lewym górnym rogu ekranu.

- 12 Zaproponuj sprawdzenie, o czym śpiewają artyści w zagranicznych piosenkach. Zaproś uczestników do wybrania ulubionej piosenki, śpiewanej w języku angielskim. Możesz zaproponować np. piosenki *Rivers of Babylon* grupy Boney M. oraz *Yesterday* zespołu The Beatles.
- 13 Wyszukaj wybrane przez uczestników piosenki i odtwórz ich fragmenty (możesz wykorzystać serwis YouTube).
- 14 Zaczynajcie od wyszukania słów wybranej piosenki za pomocą wyszukiwarki Google.pl. Wpisz w Google Tłumacz wyrażenie „słowa piosenki”, a następnie przetłumacz je na język angielski. Następnie angielskie tłumaczenie wpisz razem z tytułem piosenki w wyszukiwarce Google.pl. Możecie przetłumaczyć całą stronę lub za pomocą Ctrl/CtrlV przekopiować tekst do Google Tłumacz.
- 15 Porozmawiaj z grupą o innych sytuacjach, w których można skorzystać z Google Tłumacz. Zaproś uczestników do szukania zagranicznych stron, portali, gazet lub piosenek z wykorzystaniem wyszukiwarki Google.pl i Google Tłumacz.

- 16 Przeprowadź rozmowę o możliwościach wykorzystania Google Tłumacz w codziennych sytuacjach. Komu uczestnicy opowiedzą o tym serwisie? Co przetłumaczą w pierwszej kolejności po powrocie do domu?
- 17 Poproś o informację zwrotną nt. zajęć – czego było za mało, a czego za dużo?
- 18 Porozmawiaj o następnych zajęciach – grupa może spróbować połączyć zdobyte kompetencje z umiejętnością korzystania z poczty elektronicznej Gmail. Można zasymulować wymianę listów elektronicznych w języku obcym z innymi uczestnikami, urozmaicając zajęcia poprzez wprowadzenie elementów gry fabularnej, w której każdy z uczestników ma do odegrania rolę, np. właściciela gospodarstwa agroturystycznego, turysty-obcokrajowca itp.

# GOOGLE: Gmail

## Co to jest Gmail?

Jest to usługa umożliwiająca odbieranie i wysyłanie listów elektronicznych, wyposażona we własny interfejs w postaci strony internetowej. Eliminuje to potrzebę korzystania z dedykowanego programu do obsługi poczty, a e-maile można wysyłać i odbierać na niemal dowolnym urządzeniu z dostępem do internetu. Strona dostępna jest pod adresem **www.gmail.com**.

## Przygotowanie

### 1 Kto będzie na spotkaniu?

- Osoby z podstawowym doświadczeniem w posługiwaniu się przeglądarką internetową.
- Osoby zainteresowane komunikacją za pośrednictwem poczty elektronicznej.

### 2 Co grupa powinna umieć po zakończeniu spotkania?

- Każdy uczestnik powinien posiadać konto poczty elektronicznej w usłudze Gmail.
- Każdy uczestnik powinien umieć korzystać z usługi Gmail do komunikacji za pomocą poczty elektronicznej.

### 3 Do czego będzie to przydatne uczestnikom?

- Będą mogli korzystać z poczty w dowolnym miejscu i z dowolnego urządzenia z dostępem do internetu, obsługującego przeglądarkę internetową.
- Dzięki korzystaniu z poczty Gmail będą mogli sprawniej, szybciej i za darmo prowadzić korespondencję ze znajomymi, krewnymi, urzędami, parafiami, sklepami itp.
- Dzięki poczcie elektronicznej Gmail będą mogli komunikować się z osobami, z którymi wcześniej kontakt był utrudniony (np. w związku z wysokimi kosztami) lub niemożliwy.

## **Dodatkowe materiały do wykorzystania podczas zajęć:**

- 1 List do grupy, napisany przez prowadzącego, włożony w zaklejone koperty.
- 2 Papeteria, ewentualnie zwykła koperta i kartka papieru.
- 3 Znaczek pocztowy.

## **Warto wiedzieć przed zajęciami:**

- 1 Założenie konta Google umożliwia korzystanie nie tylko z usługi Gmail, ale także (jako zalogowany użytkownik) z takich serwisów, jak YouTube, Google+ i Dokumenty Google.
- 2 Niektóre przyciski z opcjami pojawiają się na ekranie tylko wtedy, gdy wybierzesz lub otworzysz wiadomość.
- 3 Na stronie usługi Gmail dostępne jest okno wyszukiwania, dzięki któremu łatwo można znaleźć tytuł listu, fragment jego treści i wybranego autora lub adresata.
- 4 Klikając menu rozwijane „Poczta” nad przyciskiem „Utwórz”, można przełączać się pomiędzy pocztą, kontaktami a listą zadań.
- 5 Aby uatrakcyjnić wygląd ekranu usługi Gmail, można skorzystać z wielu przygotowanych motywów graficznych. Aby je wybrać, należy kliknąć opcję „Motywy” nad ikoną koła zębatego w prawym górnym rogu ekranu.
- 6 Aby prześledzić wymianę listów z wybraną osobą, należy skorzystać z tzw. wątku, który umożliwia chronologiczne wyświetlenie kolejnych emaili oraz odpowiedzi na nie.
- 7 Gmail, podobnie jak banki internetowe, korzysta z szyfrowania HTTPS, które gwarantuje bezpieczeństwo przechowywania i prowadzenia korespondencji.

- 8 Z poczty Gmail można korzystać także za pośrednictwem telefonu komórkowego z dostępem do internetu.
- 9 W usłudze Gmail dostępna jest funkcja czatu tekstowego, głosowego, a nawet czatu wideo.
- 10 Na karcie „Laboratorium” w „Ustawieniach” można włączyć funkcję „Tłumaczenie wiadomości”. Dzięki temu wystarczy potem tylko jedno kliknięcie, aby Gmail przetłumaczył wiadomość otrzymaną w języku obcym.
- 11 Pracując na cudzym komputerze lub w kafejce internetowej, należy pamiętać, aby zawsze się wylogować przed opuszczeniem okna usługi Gmail.

## Przebieg zajęć:

- 1 Porozmawiaj z grupą o ich doświadczeniach dot. sposobów komunikowania się ze znajomymi, rodziną oraz wymiany korespondencji z urzędami. Bierz aktywny udział w rozmowie. Dziel się własnymi doświadczeniami.

### **Lista angażujących pytań, dotyczących komunikacji za pomocą listów:**

- *W jaki sposób ludzie komunikowali się ze sobą na odległość np. 200 lat temu?*
- *Co się od tego czasu zmieniło, jeśli chodzi o wysyłanie listów?*
- *Dlaczego ludzie wysyłają listy? Dlaczego Państwo lubią pisać listy?*
- *Jak często wysyłają Państwo listy? Jak często je otrzymują?*
- *Czy wolą Państwo utrzymywać kontakt ze znajomymi i rodziną drogą pocztową czy telefoniczną?*
- *Jakie są zalety komunikacji za pomocą zwykłych listów w porównaniu z kontaktem telefonicznym?*
- *Czy lokalne urzędy akceptują już korespondencję elektroniczną?*
- *Jak długo trzeba czekać na list z zagranicy?*
- *Ile czasu zajmuje poczcie dostarczenie przesyłki wysłanej w tym samym mieście?*
- *Jaki jest koszt wysłania listu/kartki pocztowej do Polski? A do USA? Do Australii?*

- 2 Rozdaj grupie przygotowane przez siebie listy, w których opisujesz to, co czeka ją na dzisiejszych zajęciach.
- 3 Poproś, aby uczestnicy w paru zdaniach odpisali Ci na list. Jeśli nie będą mieli nic przeciwko temu, odczytaj niektóre listy na głos.

### **Proponowana treść listu do grupy z opisem tego, co ją czeka podczas bieżących zajęć:**

*Szanowni Państwo,*

*na wstępie serdecznie witam na dzisiejszych zajęciach. Bardzo się cieszę, że Państwa widzę i że zdecydowali się Państwo na udział w spotkaniu. Dzisiaj nauczymy się, jak korzystać z poczty elektronicznej. Dowiemy się, co to jest usługa Gmail. Utworzymy własne konta e-mailowe oraz wyślemy i odbierzemy pierwsze maile. Mam nadzieję, że kolejne minuty spędzone wspólnie upłyną nam miło i przyjemnie.*

*Pozdrawiam*

- 4 Omów z grupą, jakie dokładnie czynności trzeba wykonać, aby napisać i wysłać tradycyjny list lub kartkę pocztową. Spróbuj wejść w możliwie największe, czasem nawet śmieszne, szczegóły.

### **Dostępne analogie:**

- *kupno papeterii i znaczków = założenie konta w serwisie Gmail*
- *napisanie listu = napisanie listu elektronicznego*
- *zaadresowanie koperty = wpisanie adresu e-mailowego*
- *wizyta na poczcie lub wrzucenie przesyłki do skrzynki pocztowej = wciśnięcie przycisku „Wyślij”*
- *powrót do domu = opuszczenie strony serwisu Gmail*

- 5 Pokaż, jak te same czynności można wykonać, używając serwisu Gmail. W celach demonstracyjnych korzystaj ze swojego konta poczty elektronicznej. Zwracaj uwagę na analogiczność czynności do pisania i adresowania zwykłego listu.

- 6 Zaproponuj uczestnikom utworzenie kont pocztowych na serwisie Gmail. Pokaż to na swoim komputerze i poproś uczestników zajęć, by naśladowali wykonywane przez Ciebie czynności.

### **Jak założyć konto Google – krok po kroku:**

- Wejdź na stronę [www.gmail.com](http://www.gmail.com)
- Kliknij na ikonę „Utwórz konto”, znajdującą się w prawym górnym rogu strony [www.gmail.com](http://www.gmail.com).
- Uzupełnij wymagane dane: nazwę konta (imię i nazwisko), nazwę użytkownika (będzie ona służyła jako adres poczty elektronicznej, znajdujący się przed rozwinięciem @gmail.com), hasło, datę urodzenia, płeć, numer telefonu komórkowego. Przepisz trudne do odczytania słowa, zaakceptuj warunki korzystania z usługi oraz politykę prywatności Google. Kliknij na niebieski przycisk „Następny krok”, znajdujący się w prawym dolnym rogu ekranu.
- Tworzenie profilu. Na tym etapie możesz dodać zdjęcie profilowe. Potem kliknij na przycisk „Następny krok”.
- Kiedy wyświetli się ekran powitania, kliknij na niebieski przycisk „Przejdź do Gmail”.

- 7 Zapisz na tablicy/przygotowanym kartonie adresy poczty elektronicznej, utworzone przez uczestników spotkania.
- 8 Zademonstruj, jak utworzyć własną książkę adresową. Zaproponuj, aby uczestnicy dodali wypisane wcześniej adresy e-mailowe do nowo utworzonej książki.
- 9 Zademonstruj dodatkowe opcje/możliwości usługi Gmail, np. czat tekstowy. Jeśli stopień zaawansowania grupy na to pozwala, zachęć użytkowników, aby spróbowali użyć czatu do komunikacji między sobą w czasie rzeczywistym.
- 10 Porozmawiaj o tym, jakie możliwości daje uczestnikom poczta elektroniczna, jak i do czego można ją wykorzystać.
- 11 Zademonstruj jeden, uniwersalny sposób powrotu do miejsca startowego, kiedy uczestnik zatrzyma się w martwym punkcie: wpisanie adresu strony ([www.gmail.com](http://www.gmail.com)) lub kliknięcie na ikonę Gmail na czarnym pasku u góry ekranu, widocznym na stronach z rodziny Google.

- 12 Zachęć uczestników do samodzielnego wysłania listów elektronicznych. Zaproponuj, aby w ich treści podzielili się z innymi osobami wrażeniami na temat poznanych dzisiaj umiejętności.

- 13 Przeprowadź rozmowę na temat możliwości wykorzystania poczty elektronicznej. Komu uczestnicy przekażą swój nowy adres e-mailowy? Do kogo napiszą pierwszy list? Kto z ich bliskich na pewno ma adres elektroniczny?
- 14 Poproś o informację zwrotną nt. zajęć – czego było za mało, a czego za dużo?
- 15 Porozmawiaj o następnych zajęciach – można nawiązać do usługi Google Tłumacz. W ten sposób grupa będzie mogła korzystać z poczty elektronicznej, prowadząc korespondencję w języku obcym ze znajomymi z innych krajów.



# MAPY GOOGLE

## Czym są Mapy Google?

Mapy Google to serwis internetowy, oferujący możliwość oglądania map i zdjęć lotniczych oraz satelitarnych. Zawiera m.in. możliwość wyszukiwania miejsc, planowania optymalnej drogi przejazdu pomiędzy dwoma miejscami oraz funkcję Street View (czyli widok ulicy z perspektywy przechodnia). Serwis ten dostępny jest pod adresem **mapy.google.pl** lub ze strony [www.google.pl](http://www.google.pl) przez kliknięcie opcji „Mapy” na czarnym pasku menu u góry strony.

## Przygotowanie

### 1 Kto będzie na spotkaniu?

- Osoby z podstawowymi umiejętnościami posługiwania się przeglądarką internetową.
- Osoby często podróżujące, zainteresowane podróżami, planujące wyjazd w nieznane sobie miejsce.

### 2 Co powinna umieć grupa po zakończeniu spotkania?

- Uczestnicy zajęć będą potrafili korzystać z serwisu Mapy Google w celu zaplanowania drogi do wybranego miejsca w Polsce i za granicą.
- Uczestnicy będą zaznajomieni z funkcją oglądania zdjęć satelitarnych, aby wirtualnie zwiedzić wybrane miasta.

### 3 Do czego będzie im to przydatne?

- Będą mogli sprawniej i bez ponoszenia kosztów planować wycieczki lub zwiedzanie, a także organizować wirtualne spacery.
- Dzięki serwisowi Mapy Google będą mogli planować podróże do nieznanymi miejsc i robić to efektywniej niż w przypadku korzystania z tradycyjnych map i przewodników.

## **Dodatkowe materiały do wykorzystania podczas zajęć:**

- 1 Zwykła, papierowa mapa Polski.
- 2 Mapa miasta lub wybranego regionu Polski (w miarę dostępności, optymalnie regionu, w którym odbywają się zajęcia).
- 3 Przewodnik po wybranym mieście w Polsce lub za granicą (w miarę dostępności).

## **Warto wiedzieć przed zajęciami:**

- 1 Mapy dostępne w serwisie Mapy Google obejmują właściwie obszar całego świata, z wyjątkiem obszarów okołobiegunowych. Niektóre tereny są pokazane z większą dokładnością, a inne bardziej pobieżnie.
- 2 Obrazy satelitarne, dostępne w Mapy Google, nie są zdjęciami robionymi w czasie rzeczywistym. Są one aktualizowane co kilka lat. Mimo że Google używa określenia „zdjęcia satelitarne”, to obrazy o wysokiej rozdzielczości zostały wykonane z samolotu.
- 3 Wybierając opcję „Korki” z rozwijanego menu pod widgetami „Mapa” oraz „Earth” w prawym górnym rogu okna mapy, możemy sprawdzić, jak wygląda aktualna sytuacja drogowa w oglądanym regionie. Kolor czerwony informuje, że szybkość ruchu na danej drodze wynosi mniej niż 40 km/godz.
- 4 Mapy Google umożliwiają wyszukanie określonych miejsc w pobliżu miejsca aktualnie oglądanego na mapie.
- 5 Wiele firm oraz instytucji uwzględnia na swoich stronach internetowych specjalnie osadzone mapy z Google, aby ułatwić odnalezienie swojej siedziby.
- 6 Pod opisem trasy, przy korzystaniu z funkcji planowania trasy, podany jest też szacunkowy koszt paliwa potrzebnego do jej przebycia.

## Przebieg zajęć:

- 1 Porozmawiaj z uczestnikami o ich doświadczeniach dot. podróży i orientowania się w nieznanym terenie. Dziel się własnymi doświadczeniami z planowania wyjazdów.

### **Przykładowe pytania do rozmowy z grupą:**

- *W jakim celu udajemy się w nieznane miejsca, do innych miast?*
- *Jak często mają Państwo okazję podróżować?*
- *Co najbardziej Państwa fascynuje w podróżowaniu i zwiedzaniu nowych miejsc?*
- *Co jest najbardziej czasochłonne i uciążliwe przed wyjazdem?*
- *Jakie są Państwa ulubione miejsca do spędzania wakacji w kraju i za granicą?*
- *Co trzeba zrobić, żeby samemu zaplanować wycieczkę po mieście, którego nie znamy?*
- *Jadą Państwo na trzydniową wycieczkę do Brukseli. Jak mogliby się Państwo dowiedzieć, w jaki sposób dotrzeć z lotniska do zarezerwowanego hotelu?*
- *Czy wolą Państwo zwiedzać nieznane miasta w ramach wycieczki z przewodnikiem, czy na własną rękę?*
- *Kto podczas wspólnych wyjazdów najczęściej pełni rolę przewodnika?*

- 2 Zaproponuj uczestnikom zaplanowanie wspólnej wycieczki samochodem, np. do Częstochowy. Zachęć ich, żeby wyznaczyli trasę dojazdu, korzystając z mapy Polski. Spróbujcie przy tym podać czas przejazdu i liczbę kilometrów.

### **Dostępne analogie:**

- *wybór odpowiedniej mapy = wejście na stronę serwisu Mapy Google*
- *poszukiwanie miejscowości, z której podróż się rozpocznie = wprowadzenie nazwy lokalizacji (miejsca wyjazdu)*
- *poszukiwanie miejsca docelowego = wprowadzenie danych celu podróży*
- *szereg decyzji dotyczących wyznaczenia optymalnej trasy = kliknięcie przycisku „Pokaż trasę” i wybór pomiędzy dostępnymi wariantami trasy*
- *obliczanie czasu przejazdu = sprawdzenie czasu potrzebnego do przejechania wybranego wariantu trasy*
- *obliczanie liczby kilometrów do pokonania = sprawdzenie liczby kilometrów przy wybranym wariantcie trasy*

- *zbieranie informacji z przewodników i lokalizowanie wybranych miejsc = wykorzystanie opcji „wyszukaj w pobliżu”*
- *zamknięcie mapy = opuszczenie strony Mapy Google*

**3** Pokaż, jak te same czynności można wykonać, korzystając z serwisu Mapy Google. Wprowadź miejsce wyjściowe i punkt docelowy. Wybierz najbardziej optymalny wariant z zaproponowanych. Odczytaj informacje o czasie przejazdu i odległości.

- 4** Zapytaj uczestników, jakie miejsca w Polsce chcieliby odwiedzić. Poprowadź raz jeszcze prezentację dojazdu do miejsc wskazanych przez uczestników.
- 5** Zademonstruj dodatkowe opcje/możliwości funkcjonalności: dostosowywanie przebiegu zaproponowanej trasy poprzez przeciągnięcie za pomocą myszki punktu umieszczonego na niej w wybrany punkt pośredni, wyświetlanie informacji o korkach, dodawanie kolejnych celów podróży („dodaj cel podróży”).
- 6** Zademonstruj możliwość oglądania miejsca i trasy na zdjęciach satelitarnych.
- 7** Zaprezentuj na zdjęciach satelitarnych możliwość wyznaczenia trasy na obszarze miasta. Np. jak dojść pieszo z dworca PKP w Krakowie na Wawel.

### **Z punktu A do punktu B**

- *Jako punkt A wpisz „Kraków, dworzec PKP”, jako punkt B wpisz „Kraków, Wawel”. Po wyświetleniu rezultatu spróbuj poprawić trasę, aby prowadziła przez Rynek, dodając „Kraków, Rynek” jako punkt pośredni B, a „Kraków, Wawel” przeklejając jako punkt C.*

- 8** Porozmawiaj o tym, jakie możliwości daje uczestnikom serwis Mapy Google. Jak mogliby go wykorzystać? Co chcieliby sprawdzić?
- 9** Zademonstruj jeden, uniwersalny sposób powrotu do miejsca startowego, kiedy uczestnik zatrzyma się w martwym punkcie: kliknięcie na element „Mapy” na czarnym pasku wzdłuż górnej krawędzi ekranu.

- 10 Zachęć uczestników do samodzielnego wyznaczania tras samochodowych do innych lokacji. Możecie zagrać w grę polegającą na wyznaczeniu najkrótszej trasy przejazdu na odcinku: miejsce spotkania – Warszawa (punktem docelowym może być miejsce dowolnie wskazane przez uczestników).
  - 11 Uczestnikom, którzy opanowali korzystanie z opcji wyznaczania trasy samochodowej pomiędzy miastami, zaproponuj wyznaczenie trasy z Dworca Centralnego w Warszawie do ważnych miejsc w mieście. Ich adres mogą znaleźć, korzystając z wyszukiwarki Google.pl.
  - 12 Na koniec zajęć możesz zachęcić uczestników, żeby opowiedzieli o zaprojektowanych przez siebie trasach.
- 13 Przeprowadź rozmowę o możliwościach wykorzystania serwisu Mapy Google. Z kim uczestnicy podzielą się, kogo zaproszą do wspólnego wirtualnego planowania podróży?
  - 14 Poproś o informację zwrotną nt. zajęć – czego było za mało, a czego za dużo?
  - 15 Porozmawiaj o następnych zajęciach – grupa może połączyć zdobyte kompetencje używania Google Tłumacz i wyszukiwarki Google.pl. Można zasymulować sytuację, w której trzeba najpierw znaleźć nocleg, np. w małym hotelu w Londynie, a następnie zaplanować trasę dojazdu do niego z lotniska. Kolejne zajęcia można również poświęcić wprowadzeniu funkcji Street View, dostępnej w serwisie Mapy Google.

# GOOGLE ART PROJECT

## Co to jest „Projekt artystyczny” („Google Art Project”)?

Jest to efekt unikatowej współpracy z wybranymi muzeami sztuki na świecie. Pozwala odkryć online i zobaczyć w niezwykłej szczegółowości ponad tysiąc dzieł sztuki. Strona dostępna jest pod adresem [www.googleartproject.com](http://www.googleartproject.com) w języku angielskim (wkrótce powstanie też wersja polska).

## Przygotowanie

### 1 Kto będzie na spotkaniu?

- Osoby z podstawowym doświadczeniem w posługiwaniu się funkcjonalnościami Google.
- Osoby zainteresowane podróżami, zwiedzaniem, sztuką.

### 2 Co powinni umieć uczestnicy po zakończeniu spotkania?

- Samodzielnie wybrać określone muzeum i przeglądać kolejne udokumentowane dzieła.
- Korzystać z udostępnionych notatek i filmów, które są powiązane z danym muzeum i wybranym dziełem.
- Poruszać się po muzeum za pomocą technologii Street View.

### 3 Do czego będzie im to przydatne?

- Będą mogli poznać zbiory najslynniejszych światowych muzeów.
- Na ważnych dziełach sztuki będą mogli dostrzec detale, których nie mogliby zobaczyć, będąc w muzeum lub nawet oglądając album.
- Będą mogli w ciągu kilku chwil przenieść się z własnego domu nawet za ocean, by poczuć atmosferę i klimat muzealnych galerii.

## **Dodatkowe materiały do wykorzystania podczas zajęć:**

- 1 Własne lub wypożyczone z lokalnej biblioteki albumy i materiały z pracami Vincenta van Gogha (najlepiej, gdyby udało się zdobyć album dot. muzeum van Gogha w Amsterdamie) oraz kilka innych albumów z pracami znanych artystów lub dot. konkretnych muzeów.
- 2 Indywidualne konto (kolekcja) na [Googleartproject.com](https://googleartproject.com) ze wszystkimi obrazami, które będą omawiane lub wykorzystywane podczas zajęć.

## **Warto wiedzieć przed zajęciami:**

- 1 Google Art Project to ponad 1000 dzieł światowej klasy artystów zebranych z 15 największych światowych muzeów. To możliwość praktycznego przemieszczania się po kolejnych, dokładnie odtworzonych muzealnych galeriach.
- 2 Obraz można powiększyć do takich rozmiarów, że widać np. ślad pędzla artysty, co nie jest możliwe w muzeum ani na reprodukcji.
- 3 Zwiedzając muzeum, można wykorzystywać zoom. Można również „podejść” do obrazu i za pomocą ikonki „+” przełączyć się na jego widok w dużej rozdzielczości. Można również po naciśnięciu ikonki „<<|” zdobyć dodatkowe informacje o obrazie i jego twórcy, obejrzeć związane z nim filmy oraz inne dzieła artysty zlokalizowane w pozostałych muzeach.
- 4 Nie wszystkie zdjęcia w galeriach zostały odtworzone z najwyższą dokładnością. Zawsze pierwsze zdjęcie w galerii jest tym „flagowym”.
- 5 Nie wszystkie zdjęcia zostały poddane odtworzeniu. Niektóre są zamazane. Wynika to z uzgodnień galerii i muzeów z autorami lub właścicielami, dotyczących praw własnościowych i artystycznych.
- 6 Nie można wyszukać na stronie konkretnego dzieła. Można to zrobić w inny sposób – w wyszukiwarce Google.pl wpisać imię i nazwisko artysty, nazwę obrazu i zwrot „googleartproject”. Jeżeli obraz został opracowany, to pojawi się w wyszukiwarce.

- 7 Przemieszczając się po muzeum do nawigacji, można wykorzystać plan i rozmieszczenie sal. Znajduje się on po prawej stronie, w panelu informacyjnym.
- 8 Przemieszczając się po salach galerii, można wykorzystywać strzałki i sugerowane przez program ujęcia. Stojąc w miejscu, trzymając wciśnięty lewy przycisk myszki i ruszając nią góra/dół i lewo/prawo, można rozglądać się po pomieszczeniu.

## Przebieg zajęć:

- 1 Porozmawiaj z grupą o ich doświadczeniach dot. zwiedzania muzeów i przeglądania albumów. Bierz aktywny udział w rozmowie. Dziel się własnymi doświadczeniami.

### **Lista angażujących pytań dotyczących sztuki i zwiedzania muzeów:**

- *Dlaczego ludzie odwiedzają muzea? Dlaczego Państwo odwiedzają muzea?*
- *Jak często mają Państwo okazję odwiedzać muzea?*
- *Co jest dla Państwa najbardziej fascynujące w fizycznym zwiedzaniu muzeum?*
- *Co Państwu najbardziej przeszkadza podczas zwiedzania muzeów i galerii?*
- *W jakich zagranicznych muzeach Państwo byli?*
- *Kto z Państwa ma dostęp do materiałów nt. dzieł np. Vincenta van Gogha?*
- *W jaki sposób można zobaczyć najważniejsze zbiory, np. muzeum van Gogha w Amsterdamie, nie jadąc do niego?*
- *Co musieliby Państwo zrobić, żeby odwiedzić np. Uffizi we Florencji?*
- *Jadą Państwo na wycieczkę do Londynu. Jak mogliby się Państwo dowiedzieć, jakie ciekawe dzieła znajdują się w Narodowym Muzeum w Londynie?*
- *Jakie są wady i zalety albumu ze zdjęciami z galerii?*
- *Z kim z rodziny lub znajomych mogliby Państwo pojechać do znanego zagranicznego muzeum na wycieczkę?*

- 2 Zaproponuj uczestnikom wspólne odkrywanie najważniejszych dzieł Vincenta van Gogha. Zachęć ich, żeby w ciągu 3 minut zdobyli jak największą ilość informacji nt. obrazów *Słoneczniki* i *Sypialnia*.



### **Gdzie znaleźć wybrane obrazy?**

- *Słoneczniki Vincenta van Gogha (van Gogh Museum)*  
<http://www.googleartproject.com/museums/vangogh/sunflowers-24>
- *Sypialnia Vincenta van Gogha (van Gogh Museum)*  
<http://www.googleartproject.com/museums/vangogh/the-bedroom>

- 3** Omów wspólnie z grupą, jakie dokładnie czynności musiały zostać wykonane, aby zdobyć wiedzę nt. twórczości Vincenta van Gogha. Spróbuj wejść w możliwie największe, czasem nawet śmieszne, szczegóły.

### **Dostępne analogie:**

- *wybór odpowiedniego albumu = wejście na stronę, wybór odpowiedniego muzeum*
- *poszukiwanie spisu treści = poszukiwanie głównego menu*
- *poszukiwanie wybranego dzieła w spisie treści = przeszukiwanie menu*
- *kartkowanie w poszukiwaniu wybranego dzieła = przechodzenie przez kolejne strony z dziełami*
- *oglądanie wybranego dzieła*
- *poszukiwanie miejsca, gdzie zostały zamieszczone dodatkowe informacje*
- *oglądanie mapy muzeum*
- *powrót do spisu treści*

- 4** Pokaż, jak można znaleźć te same dzieła, używając strony [googleartproject.com](http://www.googleartproject.com). Pokaż najpierw jak znaleźć określone muzeum, a następnie jak odszukać określone dzieło. Pokaż możliwość przeczytania dodatkowych informacji. Zwracaj uwagę na analogiczność tych czynności do przeglądania albumów lub zwiedzania prawdziwego muzeum.

- 5** Zapytaj uczestników, jakie muzeum lub jaki obraz (z dostępnych) chcieliby zobaczyć. Zasugeruj i poprowadź raz jeszcze prezentację: *Objawienie Mesjasza Aleksandra Ivanowa (The State Tretyakov Gallery)* <http://www.googleartproject.com/museums/tretyakov/the-appearance-of-christ-to-the-people-the-appearance-of-the-messiah>

- 6** Zademonstruj dodatkowe opcje/możliwości funkcjonalności: oglądanie obrazów przy wielokrotnym powiększeniu oraz możliwość „chodzenia” po muzeum na bazie Street View.

- 7 Porozmawiaj o tym, jakie możliwości daje uczestnikom Google Art Project. Jak mogliby go wykorzystać? Co chcieliby sprawdzić?
- 8 Zademonstruj jeden, uniwersalny sposób powrotu do miejsca startowego, kiedy uczestnik zatrzyma się w martwym punkcie: kliknięcie ikony „Google Art Project”.
- 9 Zachęć uczestników do samodzielnego odwiedzania kolejnych galerii. Zaproponuj na początek odkrywanie szczegółów obrazu *Przysłowia holenderskie* Hieronima Boscha. Możecie zagrać w grę – kto odkryje więcej szczegółów, niewidocznych na pierwszy rzut oka. Zachęcaj do podróżowania po kolejnych galeriach, odkrywania kolejnych obrazów i przeglądania całych kolekcji jednego muzeum i wszystkich opracowanych dzieł jednego artysty. Proponuj szukanie konkretnych obrazów.

### **Ważne i rozpoznawane dzieła w Google Art Project:**

- *Lato Claude’a Moneta (Alte Nationalgalerie – Old National Gallery, Berlin)*  
[www.googleartproject.com/museums/altesnational/summer-monet](http://www.googleartproject.com/museums/altesnational/summer-monet)
- *Narodziny Wenus Sandro Botticelliego (Uffizi, Florencja)*  
[www.googleartproject.com/museums/uffizi/the-birth-of-venus](http://www.googleartproject.com/museums/uffizi/the-birth-of-venus)
- *Franciszek na pustyni Giovaniego Belliniego (The Frick Collection, Nowy Jork)*  
[www.googleartproject.com/museums/frick/st-francis-in-the-desert](http://www.googleartproject.com/museums/frick/st-francis-in-the-desert)
- *Przysłowia holenderskie Hieronima Boscha (Gemäldegalerie, Berlin)*  
[www.googleartproject.com/museums/gemaldegalerie/the-dutch-proverbs-66](http://www.googleartproject.com/museums/gemaldegalerie/the-dutch-proverbs-66)
- *W zbożu Pietera Breugela (The Metropolitan Museum of Art, Nowy Jork)*  
[www.googleartproject.com/museums/met/the-harvesters](http://www.googleartproject.com/museums/met/the-harvesters)
- *Gwiazdzista noc Vincenta van Gogha (Museum of Modern Art, Nowy Jork)*  
[www.googleartproject.com/museums/moma/the-starry-night](http://www.googleartproject.com/museums/moma/the-starry-night)
- *Powrót syna marnotrawnego Rembrandta (The State Hermitage Museum, St. Petersburg, Rosja)*  
[www.googleartproject.com/museums/hermitage/return-of-the-prodigal-son](http://www.googleartproject.com/museums/hermitage/return-of-the-prodigal-son)
- *Ambasadorowie Hansa Holbeina Młodszeo (National Gallery London).*  
[www.googleartproject.com/museums/nationalgallery/the-ambassadors](http://www.googleartproject.com/museums/nationalgallery/the-ambassadors)

- 10 Uczestnikom, którzy opanują poruszanie się po galeriach, zademonstruj możliwość tworzenia własnej kolekcji i udostępniania jej znajomym za pomocą e-maila. Zaproponuj udostępnienie galerii pozostałymi uczestnikom.
- 11 Na koniec zajęć możesz zachęcić uczestników, żeby opowiedzieli o swoich kolekcjach.

- 12 Przeprowadź rozmowę nt. możliwości wykorzystania Google Art Project w domu. Z kim uczestnicy podzielą się, kogo zaproszą do wspólnego oglądania galerii?
- 13 Poproś o informację zwrotną nt. zajęć – czego było za mało, a czego za dużo?
- 14 Porozmawiaj o następnych zajęciach – grupa może spróbować łączyć kompetencje z wcześniejszych zajęć nt. Map Google. Z wybranych muzeów można wyjść i za pomocą Google Street View rozpocząć podróż po mieście. Można spróbować prześledzić drogę np. z lotniska lub dworca do muzeum.

# JAK PRZYGOTOWAĆ I PRZEPROWADZIĆ ZAJĘCIA – KROK PO KROKU

## Cele do osiągnięcia

Podczas każdego etapu zajęć wyznaczone są konkretne cele. Ważne, żeby, planując zajęcia wg opisanego schematu, doprowadzić do ich osiągnięcia.

### 1 Zagajenie – zbudowanie relacji i zdobycie uwagi uczestników.

Brak koncentracji uczestników na temacie i brak relacji z nimi spowoduje, że nie uda się przeprowadzić efektywnie zajęć. Dlatego warto porozmawiać o aktywnościach, bazujących na danej funkcjonalności. Np. przy funkcjonalności Google Tłumacz można rozmawiać o tłumaczeniu stron, listów, tekstów piosenek etc.

### 2 Pokazanie związku między realną aktywnością a funkcjonalnością Google.

Kluczowe jest pokazanie uczestnikom, że funkcjonalności Google w większości opierają się na tych samych czynnościach, co realne aktywności. Należy uczyć ich, że jeżeli nie wiedzą, co dokładnie mają zrobić, to powinni posłużyć się swoją intuicją i poszukać analogii.

### 3 Pokazanie prostoty, intuicyjności i użyteczności Google.

Posługiwanie się funkcjonalnościami Google nie jest skomplikowane. Trzeba przekonać do tego uczestników, pokazując, jak Google sam pomaga w wielu kwestiach, jak jest intuicyjny itd. Ważne jest posługiwanie się językiem korzyści, a także nawiązywanie do ułatwień oraz dodatkowych możliwości.

### 4 Osiągnięcie efektu WOW! Rozbudzenie wyobraźni i potrzeby, by samodzielnie wykorzystać funkcjonalność.

Uczestnicy muszą znaleźć w funkcjonalnościach Google swój świat, swoje potrzeby i oczekiwania. Muszą zostać zaskoczeni tym, jak wiele dadzą im poszczególne funkcjonalności. Warto na ten temat z nimi rozmawiać, pytać ich, niekiedy coś sugerować i podpowiadać. Uczestnicy muszą chcieć się odważyć, aby spróbować, jak to działa.

### **5 Samodzielne wypróbowanie omawianej funkcjonalności na podstawie prawdziwych przykładów.**

Warto próbować. Najlepiej zacząć od prostych czynności, a potem powtarzać schemat na coraz to trudniejszych przykładach. Im bliższym uczestnikom, tym lepiej. Dbaj, aby przykłady wpływały też od nich.

### **6 Zachęcenie do eksperymentowania i wykorzystywania poznanych wcześniej funkcjonalności Google.**

Jeżeli uczestnicy zobaczą, że to, czego się nauczyli na poprzednich zajęciach, przydaje im się przy kolejnych funkcjonalnościach, że są z każdym spotkaniem bardziej sprawni i mogą więcej, będą bardziej zmotywowani do dalszej nauki.

### **7 Rozmowa nt. wykorzystania omawianej funkcjonalności w domu.**

Warto pokazać i uświadomić uczestnikom, jak i kiedy mogą wykorzystać nową wiedzę w domu. Jeżeli zadeklarują chęć spróbowania przed grupą, zwiększy to szansę, że faktycznie spróbują.

### **8 Uzyskanie informacji zwrotnej.**

Zadaj uczestnikom dwa proste pytania: (1) Czego było za dużo? (2) Czego było za mało? Informacja zwrotna pozwoli Ci lepiej przygotować i poprowadzić kolejne zajęcia. To ważny moment. Warto stosować się do uwag uczestników. Zwiększy to ich motywację.

### **9 Rozmowa nt. dalszych oczekiwań.**

Dzięki temu uzyskasz od grupy czytelną informację, czego chcą się dalej uczyć. Będzie Ci łatwiej dopasować temat, funkcjonalności, zagadnienia do tego, co jest naprawdę ważne dla uczestników.

## **Dodatkowe materiały do wykorzystania podczas zajęć**

Do każdego z kolejnych etapów zajęć niezbędne jest przygotowanie specjalnych materiałów. Są to konkretne przedmioty, ale też kreatywne pomysły, które będą wykorzystywane podczas zajęć.

### **1 Lista angażujących pytań dot. omawianej aktywności.**

Przygotuj listę minimum 10 pytań, dzięki którym łatwiej Ci będzie aktywizować grupę i zachęcić ją do rozmowy. Pytania powinny dotyczyć konkretnych czynności, a także wypracowanych przez uczestników metod, doświadczeń. Wykorzystaj pytania otwarte, jeżeli chcesz zachęcić do rozmowy. Stosuj pytania zamknięte, jeżeli chcesz zakończyć dany wątek.

### **2 Konkretny, czytelny zadanie, które wykonasz za pomocą funkcjonalności Google.**

Zaplanuj, co będzie łatwym przykładem wykorzystania danego narzędzia. Co będzie Ci łatwo zobrazować zarówno bez internetu, jak i z wykorzystaniem funkcjonalności Google? Co będzie w klarowny sposób prezentowało Twoje kolejne kroki, niezbędne czynności do wykonania? Co będzie ciekawym, a jednocześnie w miarę znanym, bliskim i dostępnym tematem? Co zazwyczaj nie robi wrażenia, a przy użyciu funkcjonalności Google wywoła efekt WOW? Co konkretnie pokażesz?

### **3 Szczegółowa lista czynności powiązanych z omawianą funkcjonalnością Google, które trzeba wykonać do osiągnięcia celu, posługując się wybranym narzędziem i funkcjonalnością Google.**

Tak jak internauta nieświadomie wykonuje pewne czynności w internecie, tak i w realnym życiu nie jesteśmy świadomi wielu swoich codziennych aktywności. Nie zdajemy sobie sprawy, jak złożone jest np. poszukiwanie czegoś na mapie czy szukanie informacji w słowniku. Przemyśl, i najlepiej wypisz, jakie dokładnie czynności trzeba wykonać. Od razu myśl o analogiach do internetu (np. weź mapę z półki = wpisz w pasku na górze ekranu: [maps.google.pl](https://maps.google.pl)). Używaj prostego słownictwa, powiązanego ze światem codziennym.

#### **4 Lista dodatkowych opcji/możliwości (min. 3), które daje posługiwanie się daną funkcjonalnością Google.**

Opowiadając o funkcjonalności, staraj się w miarę możliwości koncentrować na jej jednym aspekcie, jednym zastosowaniu. Zwłaszcza na początku łatwo wprowadzić zamieszanie nadmiarem informacji. Niemniej jednak warto przygotować kilka przykładów dodatkowych opcji, możliwości, tricków (minimum 3). Jest to kluczowe, kiedy grupa lub pojedynczy uczestnicy opanują podstawowy program dużo szybciej, niż zostało to zaplanowane.

#### **5 Przygotuj jeden, uniwersalny sposób powrotu do miejsca startowego, kiedy uczestnik zatrzyma się w martwym punkcie.**

Osoby, które rozpoczynają swoją przygodę z komputerem, bardzo często boją się, że coś zepsują, że nie będą wiedziały, co zrobić. Kluczowe jest zaproponowanie im jednej metody powrotu do miejsca, które znają. Miejsca początkowego, skąd będą mogły rozpocząć przygodę od nowa.

#### **6 Lista prostych, czytelnych, sprawdzonych i adekwatnych do potrzeb grupy przykładów/zadań.**

Podczas zajęć uczestnicy muszą obserwować lub ćwiczyć obsługę funkcjonalności na bazie konkretnych przykładów lub zadań. Ważne, żeby sami wychodzili z pomysłami i inicjatywą w zakresie potencjalnego zastosowania funkcjonalności – wtedy z większą motywacją będą mierzyć się z wyzwaniem. Czasami będą jednak oczekiwać od Ciebie inspiracji. Jeżeli przygotujesz sobie kilka ciekawych, sprawdzonych, dostosowanych do potrzeb grupy wyzwań, zwiększysz dynamikę zajęć i unikniesz niekomfortowej sytuacji związanej z brakiem pomysłów ze strony grupy (warto mieć w zanadrzu przygotowanych ok. 10 takich zadań i przykładów).

#### **7 Bądź przygotowany na zaproponowanie tematu kolejnych zajęć.**

Najlepiej, gdy uczestnicy sami zaproponują temat lub obszar, o którym chcieliby rozmawiać na kolejnych zajęciach. Porozmawiaj nt. zainteresowań uczestników i dopasuj funkcjonalności Google do ich potrzeb. Może się jednak zdarzyć, że grupa nie będzie miała żadnego pomysłu. Dlatego warto mieć kilka przygotowanych scenariuszy lub potencjalnych tematów. Warto również przedstawić uczestnikom opcje do wyboru – zwiększy to ich motywację do wzięcia udziału w kolejnych zajęciach.

## Zrealizuj – kolejne etapy zajęć

W tym miejscu opisz wszystkie czynności, które wykonasz, żeby osiągnąć zamierzony cel. Będzie to lista kolejnych kroków. Zostały przez Ciebie przygotowane konkretne narzędzia, którymi możesz się posługiwać – jak je wykorzystasz?

- 1 Zacznij od ogólnej rozmowy nt. omawianej aktywności. Kiedy się ją stosuje? Kiedy jest potrzebna? Posłuż Ci do tego przygotowane wcześniej pytania.
- 2 Zaangażuj grupę w wykonywanie omawianej aktywności na bazie przygotowanego narzędzia. Wykorzystaj przygotowany przykład. Wspólnie z grupą przeanalizuj wykonane czynności. Najlepiej, gdy zadanie określisz w czasie, wyznaczysz np. 2-3 minuty na jego realizację.
- 3 Wykonaj tę samą czynność na oczach uczestników za pomocą funkcjonalności Google. Posłuż się dokładnie tym samym przykładem. Omawiaj czynności, które wykonujesz – pokazuj analogię do rzeczywistości.
- 4 Zapytaj uczestników o pomysły na wykorzystanie takiej funkcjonalności. W razie potrzeby posłuż się własnym, bardziej rozbudowanym przykładem. Pokaż raz jeszcze kolejne czynności, które należy wykonać.
- 5 Pokaż maks. 3 dodatkowe funkcje i możliwości danej funkcjonalności.
- 6 Pokaż uniwersalny sposób powrotu do miejsca startowego.
- 7 Zachęć do pracy własnej nad funkcjonalnością – rozmawiaj o możliwościach jej wykorzystania, zachęć uczestników, żeby próbowali realizować swoje pomysły. W razie potrzeby udostępniaj gotowe przykłady.
- 8 Zapytaj o to, jak uczestnicy wykorzystają omawianą funkcjonalność w domu, komu ją pokażą, z kim spróbują ją wspólnie wykorzystać?
- 9 Zdobądź informację zwrotną nt. zajęć – czego było za mało, a czego za dużo?
- 10 Zapytaj o pomysły na kolejne spotkanie lub zaproponuj temat zajęć.



## Podpowiedzi.

- Dopasuj temat i treść kolejnych zajęć do potrzeb Twojej grupy.
- Nie neguj i nie wyśmiewaj realnie wykonywanych czynności. Uczestnicy Twoich zajęć radzą sobie w ten sposób od wielu lat. Nikt nie chce słyszeć, że to, co robił, było złe, śmieszne, nieefektywne. Twoim zadaniem jest wzbudzić w uczestnikach zaufanie, a nie wrogość.
- Posługując się przykładami z życia codziennego, wykonuj i tłumacz kolejne czynności służące do osiągnięcia celu, wskazując na złożoność procesu, z której *de facto* nie zdajemy sobie sprawy.
- Wykorzystuj terminologię, którą uczestnicy wnoszą na zajęcia. Jeżeli nazwą jakąś czynność wykonywaną w internecie po swojemu, nie poprawiaj ich, lecz wykorzystaj to pojęcie w dalszej rozmowie lub podczas tłumaczenia. Łatwiej im będzie Cię zrozumieć.
- Wykonuj czynności powoli. Dokładnie opowiadaj, co za chwilę zrobisz, co właśnie robisz i co właśnie zrobiłeś. Zawsze pytaj, czy ktoś chce zobaczyć tę czynność raz jeszcze. Daj uczestnikom poczucie, że mają prawo czegoś nie zrozumieć.
- Gdy inicjatywa wychodzi od Ciebie, zawsze wykorzystuj i proponuj sprawdzone, przećwiczone przez Ciebie wcześniej przykłady. Kiedy bazujesz na tym, co zaproponują uczestnicy, musisz improwizować.
- Wykorzystuj tylko takie przykłady, które mają szansę zaistnieć w życiu uczestników. Oni muszą zobaczyć, że są to narzędzia dla nich. Że mają sens. Że będą im pomocne. Że warto się nimi posługiwać.
- Stopnij poziom trudności. Zaczynaj od prostych, powtarzalnych zadań i przechodź do bardziej złożonych, rozbudowanych wyzwań. Chwal. Zachęcaj do kolejnych prób.
- Poświęć czas każdemu uczestnikowi. Uważaj, żeby nie poświęcić czasu tylko jednej osobie.
- Jeżeli uczestnicy nie byli zadowoleni, to w 99% oznacza, że zajęcia były dla nich za trudne.



POLSKA CYFROWA  
RÓWNYCH SZANS@

